

| Nº PIEZA | CÓDIGO    | DENOMINACIÓN / DENOMINATION  |
|----------|-----------|--|
| 1        | CE0036-99 | Cuerpo empotrar inodoro ø36 mm / ø36 mm build in wall toilet body / Corps du robinet encastrable Ø36 mm  |
| 2        | EA0005-01 | Espárrago allen M6x8 DIN 914 inox / M6x8 DIN 914 inox allen screw / Tige hexagonale Allen M6x8 DIN 914 inox  |
| 3        | PM0095-00 | Plafón monomando, cromo / Single lever cover, chrome / Enjoliveur du robinet, chrome   |
| 4        | -         | Cuerpo inodoro empotrar / Single lever to build in wall body / Corps du robinet WC encastrable   |
| 5        | CM0138-99 | Cartucho cerámico monomando ø 25 mm / Ceramic single lever cartridge ø 25 mm / Cartouche céramique ø 25 mm du mitigeur   |
| 6        | TU0083-99 | Tuerca M30/150 / M30/150 nut / Ecrou M30 / 150   |
| 7        | CC0083-00 | Cubre cartuchos ducha Mini, cromo / Cover cartridge single lever Mini model, chrome / Couvre-cartouches douche MINI, chrome  |
| 8        | PM0068-00 | Pomo maneta monomando ducha Mini, cromo / Brass single lever Mini model, chrome / Poignée de mitigeur Mini, chrome   |
| 9        | EA0010-01 | Espárrago allen M5x16 DIN 913 inox / M5x16 DIN 913 inox allen screw / Tige hexagonale Allen M5x16 DIN 913 inox   |
| 10       | CM0105-00 | Cazoleta monomando ducha Mini ø 36 mm, cromo / Cover handle Mini model ø 36 mm, chrome / Couverture du mitigeur douche MINI ø 36 mm, chrome  |
| 11       | -         | Junta plana / Flat joint / Joint plat  |
| 12       | FD0011-00 | Flexo ducha PVC 120 cm, cromo / 120 cm PVC flexible hose, chrome / Flexible de douche 120 cm PVC, chrome   |
| 13       | MD0023-00 | Mango ducha inodoro minimalista ABS, cromo / ABS hand shower single lever toilet, chrome / Poignée de douche WC minimaliste ABS, chrome  |
| 14       | MD0031-00 | Mango ducha inodoro minimalista ABS, sistema anti goteo, cromo / ABS hand shower single lever toilet, anti drop system, chrome / Poignée de douche WC minimaliste ABS, système anti-écoulement, chrome |

Normas de instalación, conservación y garantía / Rules of installation, maintenance and warranty / Règles de l'installation, la maintenance et la garantie

**ES**

Toda la información relativa al producto la puede obtener en [www.mzrio.com](http://www.mzrio.com)

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioran por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que hayan de ser enviadas al comprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

**EN**

All information concerning the product can be obtained from [www.mzrio.com](http://www.mzrio.com)

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to normal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RÍO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.

**FR**

Toutes les informations concernant le produit peut être obtenu à partir de [www.mzrio.com](http://www.mzrio.com)

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de nettoyer vos robinets à l'aide d'un chiffon humide. Même si les finitions sont extrêmement durables, l'utilisation de produits abrasifs et / ou corrosifs peut attaquer gravement les surfaces.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à cinq ans et couvre tout défaut mécanique de fabrication et les défauts de fabrication des finitions chrome, noir, or, nickel satiné, chrome satiné, bronze ancien et fer forgé. En ce qui concerne le reste de finitions, la garantie contre les défauts de fabrication est limitée à deux ans. Cartouches thermostatiques, garantie de deux ans.

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de garder cette notice pour toute commande ultérieure de pièces détachées. Veuillez également noter les codes qui figurent sur l'étiquette de l'emballage en vue d'éventuelles réclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. sera exonérée de toute obligation relative à la garantie au cas où le matériel défectueux aurait été manipulé ou réparé par des tiers sans son consentement. La garantie ne couvre pas les pièces qui résultent endommagées par l'usage, le transport du matériel pour sa réparation chez M.Z. DEL RÍO, S.A. ou le transport des nouvelles pièces qui doivent être renvoyées à l'acheteur comme remplacement du matériel défectueux. Les nouvelles pièces sont également couvertes par une garantie d'un an dans les conditions déjà exprimées.

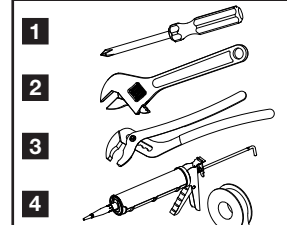
M.Z. DEL RÍO, S.A. s'engage à fournir toute pièce détachée qui soit nécessaire pour le correct fonctionnement de sa robinetterie. Ces pièces peuvent être commandées par moyen de votre fournisseur habituel ou directement chez M.Z. DEL RÍO, S.A.



MONOMANDO INODORO EMPOTRAR 1/2" SINGLE LEVER TOILET BUILD IN WALL CERAMIC CARTRIDGE MINIMA TOILETTE ENCASTRABLE 1/2 "

ES  
EN  
FR

Podría necesitar / You may need / Vous pouvez avoir besoin de



1. ATORNILLADOR 2. LLAVE INGLESA 3. MORDAZA 4. SILICONA O TEFLÓN  
1. SCREWDRIVER 2. WRENCH 3. CLAMP 4. WRENCH SILICONE OR TEFLON  
1. TOURNEVIS 2. CLÉ À MOLETTE 3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE

**M.Z. del Río, S.A.**

Aconsejamos la instalación de su grifería por un instalador profesional y en todo caso realizar el montaje según indicaciones establecidas en estas normas de instalación

We recommend installation your faucet by a professional installer and in any case make the mounting according to indications set forth in these rules installation

Nous recommandons l'installation et réparation de votre robinet par un installateur professionnel et en tout cas de faire le montage suivant les indications énoncées dans ces règles d'installation

Baño Ducha / Bath-Shower/ Bain-Douche

MINIMA 642561000



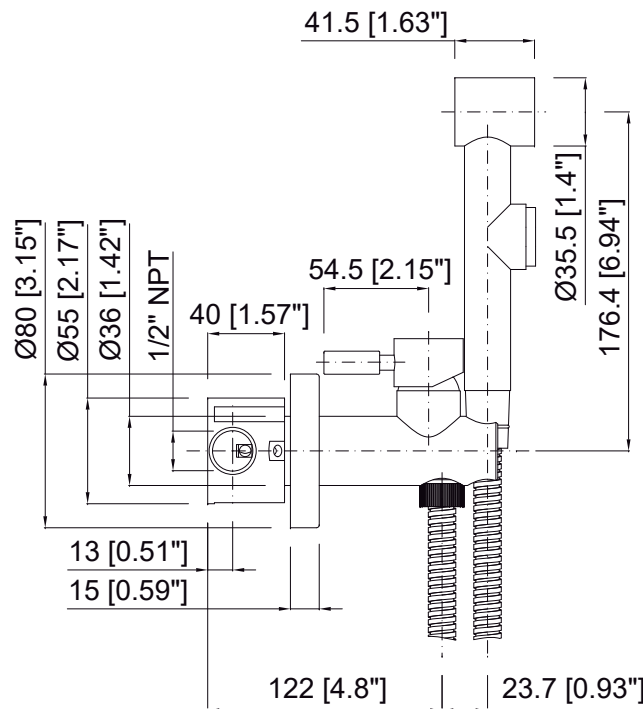
MINIMA 642561A00



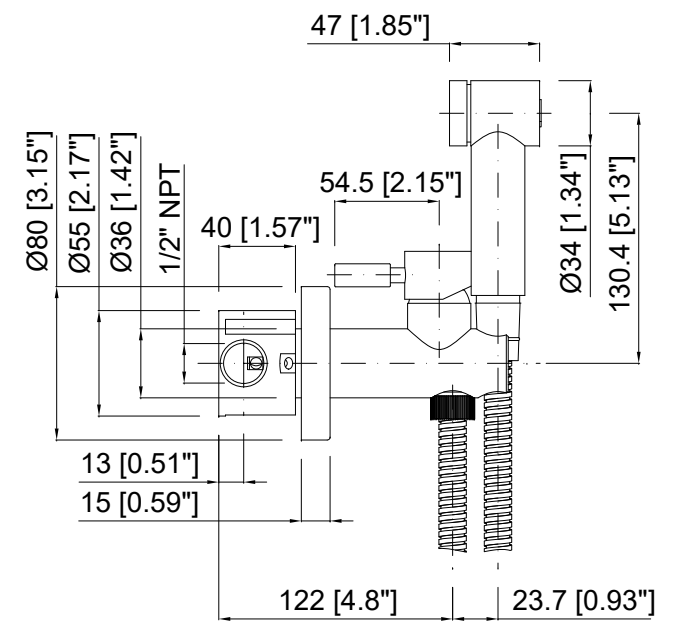
Plano / Drawing / Plan

Dimensiones / Dimensions

MINIMA 642561000

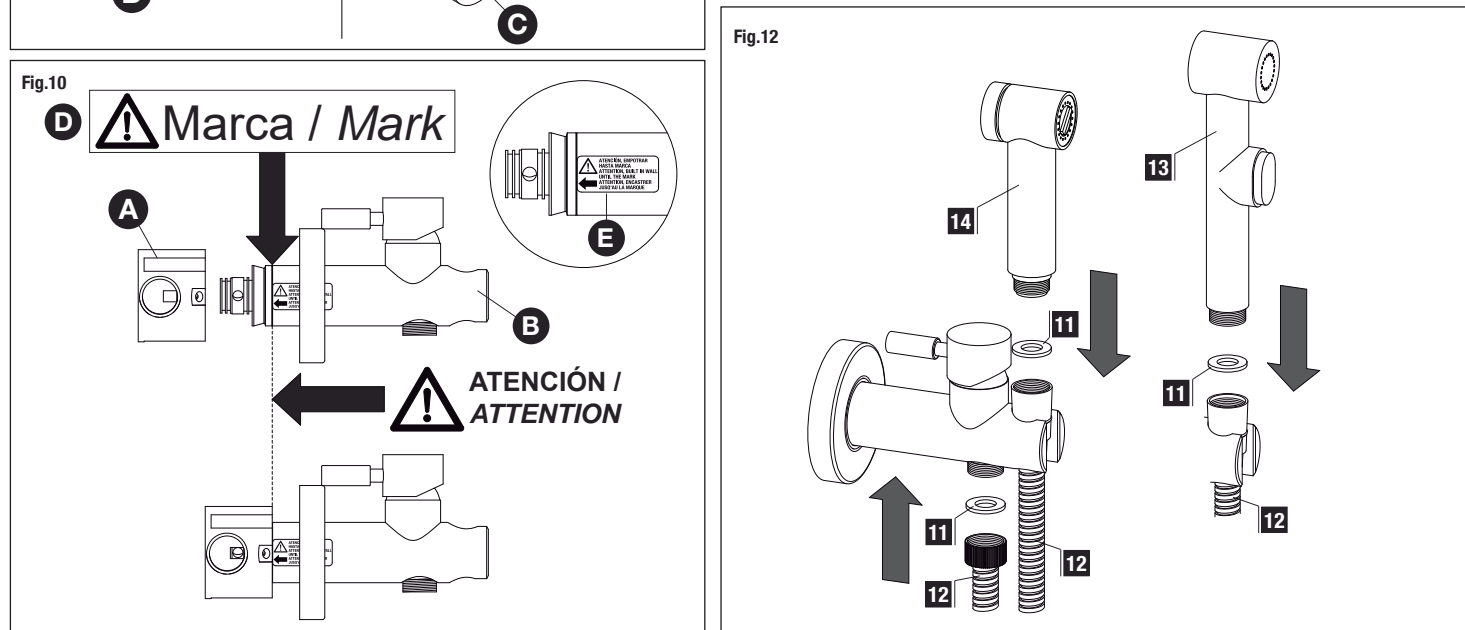
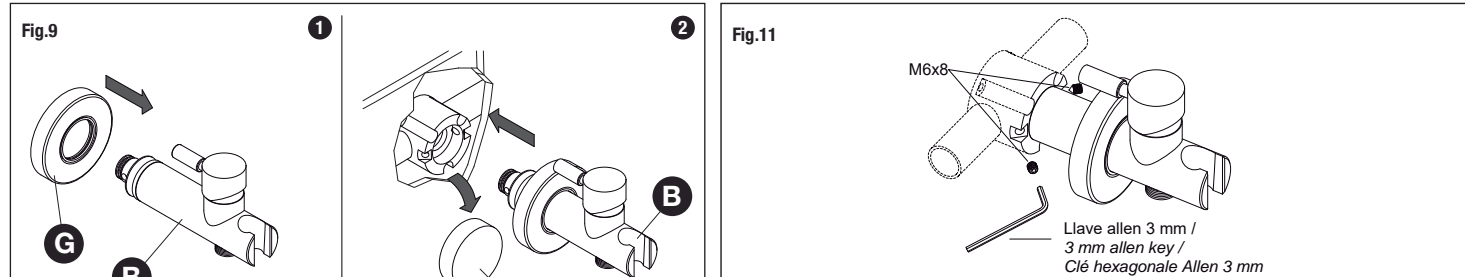
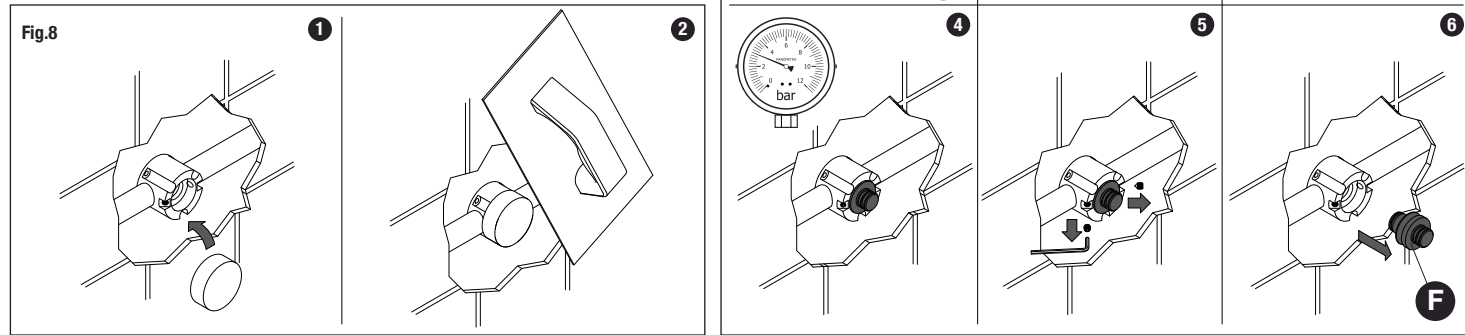
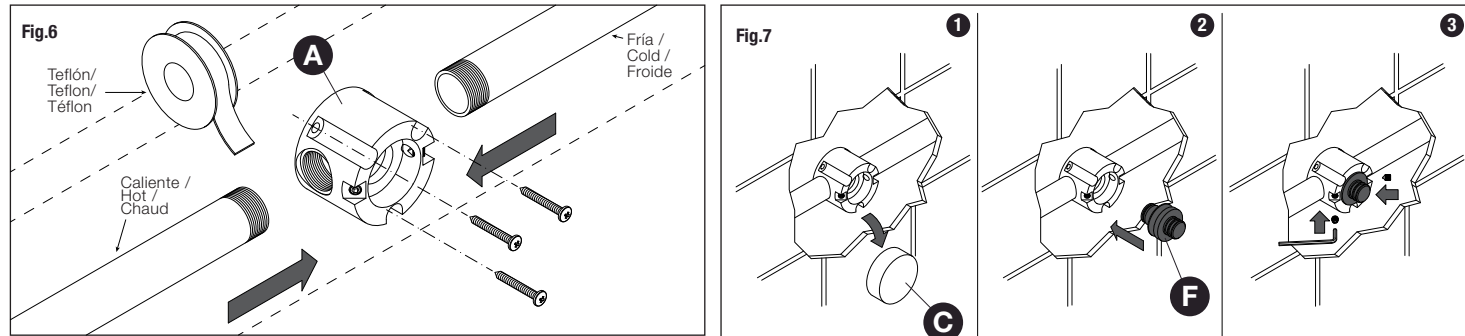
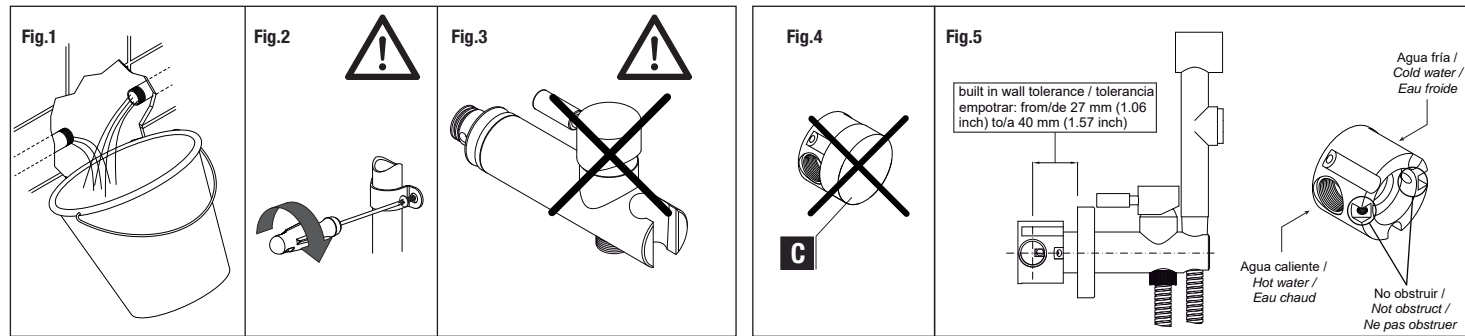


MINIMA 642561A00





# Normas de instalación / Installation instructions / Règles d'installation



# Normas de instalación / Installation instructions / Les instructions d'installation

ES

EN

FR

Antes de proceder a la instalación de su grifo, asegúrese que en los interiores de los tubos no existen restos de materiales que puedan dañar los cierres cerámicos de los grifos, le aconsejamos que deje circular el agua durante 1 o 2 minutos (Fig.1), con el fin de eliminar los posibles restos, antes de proceder a montar su grifo.

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.

**Se recomienda sujetar las tuberías a la pared para evitar ruidos, vibraciones y posibles fisuras en las soldaduras (Fig.2).**

**No desmontar el cartucho bajo ninguna razón. Será causa de la anulación de la garantía (Fig.3).**

## INSTALACIÓN

**ATENCIÓN: NO QUITAR LOS PROTECTORES (C) HASTA QUE TODO EL TRABAJO DE ALBAÑILERÍA ESTÉ TERMINADO (Fig.4).**

1) Preparar la instalación de tomas de agua teniendo en cuenta las tolerancias de "empotrado" (Fig.5). Tenga en cuenta que no se deben obstruir las roscas indicadas.

2) Roscar las tuberías de suministro de agua a la base empotrar (A), colocando teflón en las roscas (fig.6).

3) Quite el protector (C) y atornille la base empotrar (A), a un soporte o cruceta con los tornillos proporcionados (fig.6).

4) Compruebe fugas en instalación: Coloque el tapón (F) (opcional, no incluido), y fíjalo con los tornillos allen (Fig. 7.3) a la base (A). Abrir agua fría y caliente y comprobar fugas en la instalación (fig.7.4). Cerrar agua fría y caliente y quitar tapón (F) (no incluido) (fig. 7.5 y 7.6).

5) Volver a colocar el protector (C) (Fig.8.1) y terminar todo el trabajo de albañilería. (Fig.8.2).

6) Una vez haya terminado los trabajos de albañilería: inserte el plafón (G) al cuerpo monomando (B) (fig.9.1), retire el protector de plástico (C) e introduzca el cuerpo monomando (B) en la base empotrada (fig.9.2).

**¡IMPORTANTE! El grifo debe introducirse hasta la marca "D" (fig.10) que hay en el mismo (ranura en grifo B), para mayor facilidad la etiqueta (E) pegada en el cuerpo (B) indica con una flechas hasta donde debe ser empotrado el grifo, si la marca no queda a ras de la base (A), revisar la instalación del mismo. (Fig.10).**

7) Una vez se ha comprobado que el cuerpo está empotrado hasta la marca "D", proceda a enroscar los tornillos allen firmemente en la base empotrar (A) para fijar el grifo (B) (fig.11), ¡ATENCIÓN! tener cuidado de mantener el grifo en su posición perpendicular.

8) Instale los componentes del mango de ducha (13 o 14) y el flexo ducha (12), asegúrese de instalar las juntas planas (11) (Fig.12).

Before proceeding to install your tap, make sure that there are no remains of materials on the inside of the tubes, which might damage the ceramic seals of the taps. We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes, in order to eliminate possible remains, before proceeding to install your tap.

M.Z. DEL RIO, S.A. advises your taps to be installed or repaired by a professional plumber and in any case to carry out the installation according to the directions established in the installation instructions.

**It is recommended to fix the pipes to the wall in order to avoid noises, vibrations and welding fissures (Fig.2).**

**Do not disassemble the cartridge under any reason. It will cause warranty invalidity.**

## INSTALLATION

**ATTENTION: DO NOT REMOVE THE PLASTIC PROTECTION UNTIL ALL MASONRY WORK WAS FINISHED.**

1) Make the connections pipes taking into account the recommended built in wall tolerance (Fig.5). We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes.

2) Screw shower pipe water supplies to base body (A), using teflon (Fig.6).

3) Remove protection (C), and fix the base body (A) to a cross brace with-in wall with the screws provided (Fig.6).

4) Check for installation leakage: Install checking plug (F) (optional, not included) and fix it to the base body (A) with the allen screws (Fig. 7.3). Open hot and cold water, and check installation against leakage (fig.7.4). Closed hot and cold water, remove checking plug (F) (not included) (Fig. 7.5 and 7.6).

5) Install again the protection (C) (fig. 8.1), and finish all masonry work (fig.8.2).

6) Once you have finished all masonry work, install the cover plate (G) to the tap (B) (fig.9.1), remove plastic protection (C) and install tap (B) in base body (A) (fig. 9.2).

**IMPORTANT! The tap (B) must be introduced until mark "D" (fig.10) that you can see in the tap "B" (slot in the tap body), for greater ease there is a label stuck in the tap body (B) with an arrow that indicates how far you have to insert the tap "B" into base (A), if this mark is not level with the base (A), you should revise the installation (Fig. 10).**

7) Once you have checked that tap (B) is introduced until mark "D", proceed to screw the allen screws firmly in the base (A) to fix the tap (B) (fig.11), ATTENTION! Take care to keep the tap (B) in perpendicular position.

8) Install the hand-shower (13 or 14) and the flexible hose (12), take care to install the gaskets (11) (fig.12).

Avant d'installer votre robinet, assurez-vous que l'intérieur des tubes soit libre de restes de matériaux qui peuvent endommager les robinets de fermeture céramique, nous vous conseillons de laisser couler l'eau pendant 1 à 2 minutes (Fig.1) afin d'éliminer tout possible débris, avant de procéder à monter votre robinet.

M.Z. DEL RIO, S.A. vous conseille que l'installation et la réparation de votre robinet soient faites par un plombier professionnel et, en tout cas, que l'assemblage soit effectué selon les indications données sur ces règles d'installation.

**Il est recommandé de fixer les tuyaux au mur pour éviter le bruit, les vibrations et les éventuelles fissures des soudures (Figure 2).**

**Ne pas retirer la cartouche pour une raison quelconque. Cela provoquera l'annulation de la garantie (Figure 3).**

## INSTALLATION

**ATTENTION ! NE PAS RETIRER LES PROTECTEURS (C) JUSQU'À CELA QUE TOUS LES TRAVAUX DE MAÇONNERIE SOIENT (Fig.4):**

1) Préparer l'installation des prises d'eau en tenant compte des tolérances "d'encastrement" (Fig.5). Veuillez ne pas obstruer les filets indiqués.

2) Visser les tuyaux d'alimentation d'eau à la base encastrable (A), en mettant du Teflon sur les filets (Fig.6).

3) Retirer le couvercle (C) et visser la base encastrable (A), à un support ou croisillon avec les vis fournies. (Fig.6).

4) Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites dans l'installation: Remplacer le bouchon (F) (en option, non inclus), et le fixer avec des vis hexagonales (Fig 7.3) à la base (A) .. Ouvrir l'eau chaude et froide et vérifier les fuites dans l'installation (Fig.7.4).

5) Remettre le couvercle (C) (Fig.8.1) et terminer tous les travaux de maçonnerie. (Fig.8.2).

6) Une fois que tous les travaux de maçonnerie seront finis: insérer le plafon (G) au corps du mélangeur (B) (fig.9.1), enlever la protection plastique (C) et introduire le corps du mélangeur (B) dans la base encastrée (Fig.9.2).

**IMPORTANT! Le robinet doit être introduit jusqu'à la marque "D" (fig.10) qu'il y a sur le corps du robinet (rainure D sur le robinet B). Afin de faciliter cette opération il y a une étiquette (E) collée sur le corps (B) avec des flèches qui indiquent la profondeur jusqu'à laquelle le robinet doit être introduit. Si la marque ne reste pas à ras bord de la base (A), vérifier l'installation. (Fig.10).**

7) Après avoir vérifié que le corps est bien introduit jusqu'à la marque «D», procéder à visser les vis allen fermement dans la base encastrable (A) pour fixer le robinet (B) (fig.11). ATTENTION! Faire attention à maintenir le robinet en position perpendiculaire.

8) Installer les composants de la poignée (13 ou 14) et le flexible de douche (12), en s'assurant d'installer les joints plats (11) (figure 12).

## Esquema de montaje / Arrangement / Schéma de montage

642561A00

642561000

